

Lecture de Table

Printemps 1.23



Rapport de gestion 2022



Chère lectrice, cher lecteur,

Le 24 décembre 2022, dans le cadre d'une action pilote organisée dans certains magasins Coop, nous avons collecté, dès la fermeture, des invendus alimentaires pour les redistribuer à nos bénéficiaires la veille de Noël à Coire, Locarno et Winterthour. En distribuant les produits immédiatement, c.-à-d. le soir même, nous avons pu sauver 3 tonnes de denrées supplémentaires, dont des pâtisseries délicieuses et un grand nombre de produits carnés. De nombreux bénévoles et collaborateurs de *Table couvre-toi* se sont mobilisés à cet effet avec leurs familles. Un grand merci pour cette mission spéciale trépidante, exigeante et on ne peut plus utile.

Avec Coop et Table Suisse, nous travaillons d'arrache-pied pour continuer à multiplier des actions spéciales de ce type lors des jours fériés nationaux. Les fêtes de Pâques, de la Pentecôte ou de Noël se prêtent tout particulièrement au sauvetage de denrées alimentaires extrêmement précieuses. Nous espérons trouver suffisamment de locaux et de bénévoles pour redistribuer ces produits alimentaires le soir même aux bénéficiaires.

Pour notre plus grand bonheur, en 2022, il nous a été possible de sauver et de redistribuer près de 6000 tonnes de denrées alimentaires. Ce sont 800 tonnes ou 15 % de plus que l'année précédente. Nous ne pouvons que nous féliciter d'y être parvenus – car la demande des personnes dans le besoin ne cesse de croître. Maintenant, plus de 3600 personnes travaillent bénévolement dans nos centres de distribution. Nous tenons à leur exprimer ici toute notre gratitude.

En 2022, nous avons inauguré neuf nouveaux centres de distribution, dans lesquels, semaine après semaine, nous venons en aide à quelque 450 familles, soit plus de 1500 personnes, avec des produits soustraits à la destruction. Le 9 janvier 2023, nous avons ouvert notre 150^e centre de distribution à Schlieren ZH.

Pour la première fois, plus de 80 de nos centres de distribution ont atteint la limite de leurs capacités: ils ne peuvent plus accepter de nouveaux bénéficiaires. Voilà pourquoi nous développons notre réseau de distribution – et renforçons également la collaboration avec d'autres organisations d'aide alimentaire.

Nous vous souhaitons une bonne lecture avec ce rapport annuel et espérons réaliser avec vous encore beaucoup d'autres projets essentiels dans le domaine du sauvetage et de l'aide alimentaires.



Alex Stähli (à gauche) et Stephan Baer

Stephan Baer
Président

Alex Stähli
Directeur

Sommaire

Éditorial	2
Un beau cadeau!	4
«On y fait aussi des rencontres»	5
De solides partenaires	6
En route avec Farid et Georg	8
Faits et chiffres	11
Là où nous venons en aide: les 149 centres de distribution de <i>Table couvre-toi</i>	12
Tous responsables	14
Le hub Romandie poursuit sa croissance	16
Nos donatrices et donateurs	18
Comptes annuels 2022	20
Rapport d'audit	23

Mentions légales

Éditeur: *Table couvre-toi*
Rudolf-Diesel-Strasse 25
8404 Winterthur
info@tablecouvretoi.ch
Téléphone: 052 224 44 88
www.tablecouvretoi.ch
Compte CCP pour les dons: 15-910573-5

Rédaction: Mina Dello Buono (MDB), Erik Brühlmann (EB),
Simonetta Caratti (SC), Christine Dudle-Crevoisier (CDC),
Tabea Pfammatter (TP), Reto Schlegel (RS)
Traduction: sein gmbh, Rüti ZH
Fréquence de parution: trimestrielle
Illustrations / mise en page: A4 Agentur AG, Rotkreuz
Tirage: 34 500 exemplaires (all., it., fr.)
Prochaine édition: juillet 2023

L'abonnement de 50 francs par an est inclus dans
la cotisation des membres et des donatrices/donateurs.

Un beau cadeau!

Le projet pilote «Grande Festa» a pour objectif de sauver des denrées alimentaires supplémentaires juste avant les fêtes pour apporter un peu plus de joie aux personnes touchées par la pauvreté – l'esprit de Noël ne pouvait être mieux insufflé.



La plateforme régionale Est à Winterthour a été rapidement transformée en centre de distribution pour «Grande Festa».

Les responsables de *Table couvre-toi* sont toujours en quête de nouvelles possibilités pour sauver des denrées alimentaires et les redistribuer à ses bénéficiaires. Le projet «Grande Festa» du 24 décembre 2022 est le fruit récent de ces efforts. «L'idée était de collecter les invendus alimentaires de Noël pour les valoriser le jour même», explique Bettina Vetsch, responsable des centres

de distribution et des bénévoles. En raison des heures d'ouverture limitées pendant les fêtes de fin d'année, il était à prévoir qu'il resterait beaucoup de produits alimentaires invendables après Noël. Une hypothèse qui s'est confirmée. «Pouvoir faire un petit plaisir supplémentaire à nos bénéficiaires, voilà un petit plus très appréciable», déclare Bettina Vetsch.

Un grand succès

Ont participé au projet pilote 11 magasins Coop à Winterthour, Coire et Cadenazzo, c'est-à-dire dans les villes où les plateformes régionales de *Table couvre-toi* sont implantées. «Nous avons pu ainsi nous servir des entrepôts logistiques pour la distribution», dit Bettina Vetsch. Il fallait aussi suffisamment d'espace, car en fin de compte il s'agissait de distribuer plus de huit tonnes de denrées alimentaires. Préalablement informés de l'opération «Grande Festa» dans les centres de distribution des trois sites, les bénéficiaires de *Table couvre-toi* devaient s'inscrire à la distribution spéciale par SMS ou WhatsApp. «Cela nous a donné une idée de l'affluence à laquelle nous attendre», explique Bettina Vetsch. En tout, 1440 personnes ont pu profiter de la distribution de Noël. Après ce test pilote réussi, l'opération «Grande Festa» pourrait être organisée plus souvent cette année. Selon Bettina Vetsch: «Après tout, les longs week-ends de Pâques et de la Pentecôte se prêtent aussi très bien à ce genre d'action!» **EB**

«On y fait aussi des rencontres»



Chaque semaine, l'Ukrainienne Irina vient chercher des denrées au centre de distribution de Frauenfeld.

Juste après le début de la guerre en Ukraine, Irina, 48 ans, s'est réfugiée en Suisse avec son père. Son neveu les a rejoints quatre mois plus tard. Tous trois habitent actuellement dans un appartement à Frauenfeld en tant que réfugiés bénéficiant du statut de protection S. Mais la plupart de leurs proches et connaissances vivent encore en Ukraine. «Ma ville est directement sur la ligne de front», dit Irina. «Tout le monde le sait: les Russes sont là, de l'autre côté, mais on ne sait toujours pas ce

qui va se passer.» Irina parle un allemand impeccable pour avoir étudié cette langue en Ukraine. Aujourd'hui elle se félicite de son choix. «Après mes études, j'ai vécu quelques années en Allemagne puis je suis rentrée en Ukraine pour travailler comme interprète et traductrice», explique-t-elle. Irina avait une vie professionnelle bien remplie, elle accompagnait des projets et entreprenait des voyages d'affaires.

Selon elle, il est difficile de décrocher un emploi en Suisse, malgré son diplôme universitaire et ses excellentes connaissances de l'allemand. «Je veux travailler à tout prix, peu importe dans quoi», dit-elle. Elle a tout de même trouvé un poste d'assistante aux enseignants à mi-temps. Mais elle aimerait pouvoir travailler à plein temps. Ce qu'elle gagne actuellement correspond à peu près au montant qu'elle percevrait de l'aide sociale – et cela lui permet d'y renoncer. «On ne ressent pas la

même chose quand on gagne son argent soi-même», dit-elle. «Je suis pour ainsi dire autonome et me sens moins dépendante.» Depuis son arrivée à Frauenfeld, Irina a tissé des liens avec d'autres réfugiés ukrainiens avec qui elle est en contact régulier. «La ville est petite, alors maintenant je connais quasiment tous les Ukrainiens et toutes les Ukrainiennes qui y vivent. Si je ne les connais pas de nom, alors au moins de vue – et si ce n'est pas de vue alors au moins par ouï-dire.»

Au centre de distribution de *Table couvre-toi*, Irina connaît également personnellement près de la moitié des bénéficiaires et elle aime bien discuter avec eux. «Ici, on fait aussi des rencontres, c'est un lieu où l'on échange les nouvelles», explique-t-elle. Depuis qu'elle a entendu parler de l'offre de *Table couvre-toi* par l'une de ses connaissances suisses, elle utilise sa carte pour bénéficiaires chaque semaine. «Grâce à la distribution alimentaire, nous pouvons compter sur un soutien régulier en produits alimentaires. Ce qui nous permet d'économiser notre argent pour autre chose et d'alléger considérablement notre budget.»

Entre-temps, le statut de protection d'Irina et de sa famille a été prolongé d'une année. Pourtant, l'avenir reste incertain. Il est donc difficile de faire des projets. Mais c'est sans compter sur la volonté de fer et la grande persévérance d'Irina qui dit vouloir par-dessus tout survivre et s'accommoder de sa nouvelle vie avec le minimum vital. En cette période, *Table couvre-toi* est pour elle une main tendue, et Irina bénéficie aussi d'un soutien actif de son entourage: «Tous les gens rencontrés ici sont vraiment ouverts, sympathiques et chaleureux!» TP

De solides partenaires

Voilà plus de vingt ans que *Table couvre-toi* peut compter sur le soutien de Transgourmet Suisse. Ce partenariat va au-delà du simple don de produits.

Le partenariat entre *Table couvre-toi* et Transgourmet Suisse existe depuis aussi longtemps que l'organisation d'aide alimentaire elle-même. L'idée de redistribuer à des personnes dans le besoin des denrées alimentaires qui, certes, bien qu'en excellent état, ne peuvent plus être vendues, est de Anja Hübner – l'épouse de Thomas Hübner, alors directeur de Prodega et Howeg. Lors de la création, en 1999, de *Table couvre-toi*, la première pierre du partenariat avec Transgourmet Suisse était donc déjà posée – car le leader suisse dans le secteur du libre-service et de la livraison en gros est né de l'entreprise Howeg en 2014. «Nous sommes fiers et heureux d'avoir un partenaire aussi solide et fidèle à nos côtés dans la lutte contre le gaspillage alimentaire», déclare Alex Stähli, directeur de *Table couvre-toi*.

La motivation par l'engagement

Si dès le début, les dons alimentaires étaient au cœur du partenariat, c'est toujours le cas aujourd'hui. «En 2022, nous avons fait don d'une quantité record de 112 tonnes de denrées alimentaires à *Table couvre-toi*», dit Sophie Bosshart, spécialiste en durabilité chez Transgourmet Suisse. Selon elle, l'une des raisons de ce record est que, depuis l'année dernière, d'autres marchés participent à cette activité de dons. Les marchés reçoivent-ils la consigne de participer? Sophie Bosshart répond par la négative: «Bien sûr,

nous appelons nos marchés à faire don de leurs invendus à *Table couvre-toi*, mais ils n'ont pas l'obligation de le faire. Selon le lieu, d'autres institutions sociales entrent également en ligne de compte pour les dons.» La plupart des marchés répondent volontiers à cet appel. C'est le cas de celui de Winterthur, depuis maintenant plus de dix ans. «Dans le secteur des produits frais, personne ne veut jeter d'aliments – cela fait trop mal au cœur!», explique Roger Graf, directeur de Prodega Winterthur pour expliquer ses motivations.

«En 2022, nous avons fait don d'une quantité record de 112 tonnes de denrées alimentaires à *Table couvre-toi*.»

Sophie Bosshart,
spécialiste en durabilité chez
Transgourmet Suisse

«Si nous pouvons valoriser de manière judicieuse les marchandises que nous ne sommes plus en mesure de vendre, alors nous le faisons bien volontiers.» Une à deux fois par semaine, la camionnette de *Table couvre-toi* part pour la collecte et ramène à chaque fois 200 à 300 kilogrammes de denrées alimentaires à la plateforme logistique. Au besoin, il est également possible de téléphoner pour convenir d'un enlèvement à court terme. «Les collaborateurs de *Table couvre-toi* sont très investis», dit Roger Graf avec éloge. «Cela permet aussi à tous les collaborateurs du marché de rester motivés pour fournir cet effort supplémentaire.»

La durabilité est toujours d'actualité

Cette motivation des collaborateurs des marchés est également confirmée par Sophie Bosshart: «Quand on parle avec les gens là-bas, on se rend compte à quel point il



Donner au lieu de jeter: Sophie Bosshart, spécialiste en durabilité chez Transgourmet Suisse, montre comment cela fonctionne. Photo: Transgourmet Suisse

est important pour eux de ne pas jeter les produits alimentaires», dit-elle. La direction de l'entreprise soutient la coopération avec *Table couvre-toi*, sensibilise les collaborateurs à la durabilité et favorise le transfert de connaissances. Transgourmet s'est également fixé l'objectif de faire profiter les gens des denrées alimentaires qui, bien qu'encore consommables, ne peuvent plus être vendues. «Il s'agit aussi de valoriser nos produits», déclare Sophie Bosshart. Les dons sont principalement constitués de produits frais tels que fruits et légumes. Ils représentent plus de 40% des produits donnés. À cela s'ajoutent d'importantes quantités de produits laitiers et de boulangerie, soit environ 30%. Le reste, ce sont des produits secs, des boissons et autres. «Du fait de leur longue durée de conservation, les dons de produits Non Food sont rares», explique Sophie Bosshart. Bien entendu, l'entreprise essaie généralement d'éviter du mieux

possible les restes et les pertes, par exemple en utilisant des systèmes de commande intelligents.

Bien plus que des dons

Le partenariat avec *Table couvre-toi* va cependant bien au-delà du simple don. Selon Sophie Bosshart: «Nous mettons par exemple, en cas de besoin, des locaux à la disposition de l'organisation d'aide alimentaire et nous nous occupons de la comptabilité des salaires.» De plus, Erich Joss de Transgourmet Suisse s'engage depuis 2016 en tant que membre du comité directeur de *Table couvre-toi*. «Nous sommes ainsi au courant de ce qui se passe chez *Table couvre-toi*, et inversement», dit Sophie Bosshart. «De cette façon, il est possible de réagir rapidement aux évolutions au sein du secteur alimentaire, d'imaginer et de mettre en œuvre de nouvelles idées.» Ainsi, les deux parties en profitent – comme c'est le cas dans un véritable partenariat. **EB**



En route avec Farid et Georg

Chaque jour, 26 véhicules permettent de collecter les dons alimentaires puis de les livrer aux 151 centres de distribution de *Table couvre-toi*. Nous accompagnons Farid dans sa tournée au volant de son 12 tonnes baptisé Georg.

Ils s'appellent Georg, Danilo, Else, Maria ou Beat. Sans eux, l'année dernière, *Table couvre-toi* n'aurait pas pu sauver 6000 tonnes de denrées alimentaires. Car Georg, Danilo, Else, Maria et Beat sont les noms des véhicules frigorifiques utilisés par *Table couvre-toi*. La flotte comprend 26 véhicules, dont deux 12 tonnes et vingt-deux 3,5 tonnes ainsi que 2 voitures de tourisme. Pour les grands véhicules, *Table couvre-toi* emploie des chauffeurs professionnels; quant aux petits véhicules, ce sont en général des civilistes qui les conduisent. Chaque véhicule de la flotte porte son propre nom, bien en vue du côté conducteur comme du côté passager,

et ce, pour une raison toute simple: tous les véhicules de *Table couvre-toi* sont financés par des donateurs et donatrices. Alors en guise de remerciement, ceux-ci peuvent donner le nom de leur choix à «leur» véhicule.

Un travail qui a du sens

Mardi 6h30. À la plateforme régionale de Winterthur, Farid se met au volant de Georg, l'un des camions de la flotte de *Table couvre-toi*. Jusqu'à 11 heures, Farid se rend chez les différents donateurs de produits, il rapporte les emballages vides, collecte les dons alimentaires chargés sur des conteneurs à roulettes et les ramène à l'entrepôt.

De là, les denrées alimentaires seront livrées ultérieurement aux centres de distribution. Farid est le chauffeur le plus expérimenté de l'association. En effet, il travaille chez *Table couvre-toi* depuis 2007. L'année dernière, il a parcouru près de 52 000 km avec Georg – soit une distance plus longue que l'équateur terrestre. «Je suis chauffeur professionnel», explique-t-il, «mais mon rôle ne consiste pas seulement à transporter du matériel d'un point A à un point B.» Aux centres de distribution, il y a toujours un moment pour échanger avec les bénévoles. Et de savoir que ses trajets contribuent à lutter contre le gaspillage alimentaire et à atténuer des situations d'urgence, donne vraiment du sens à son travail. «Cela m'apporte une grande satisfaction», dit-il.

Tout dans les règles

Les journées de travail de Farid comme chauffeur dans la région Est de *Table couvre-toi* commencent tôt le matin et durent jusque dans la soirée. Dans ce cadre, Farid doit respecter les prescriptions applicables aux chauffeurs professionnels: à savoir, prendre une pause de 45 minutes au bout de 4,5 heures de travail, sans toutefois dépasser 9 heures de conduite par jour. Le tachygraphe prouve que Farid s'y tient. Les véhicules de catégorie C de *Table couvre-toi* sont équipés d'un tel dispositif. Pour conserver son certificat de capacité en tant que conducteur professionnel, Farid doit suivre 35 heures de formation continue tous les cinq ans, comme le prévoit l'ordonnance réglant l'admission des chauffeurs (OACP). «Ces règles ont du sens», estime Farid, «car celui qui ne maîtrise pas son véhicule se met en danger et constitue une menace pour les autres.»



Charge utile prédéfinie

Il est près de midi. Farid charge Georg avec des conteneurs à roulettes remplis de produits pour trois centres de distribution dans l'Oberland zurichois. Georg peut transporter 4600 kg de charge utile, soit environ 10 palettes – tout est bien calculé, réparti uniformément dans l'espace de chargement et arrimé de manière professionnelle. Après que Farid s'est une nouvelle fois assuré que le chargement ne peut pas bouger, il prend la route en direction de Pfäffikon ZH où l'attendent les bénévoles devant les locaux de la paroisse catholique de St. Benignus qui abrite le centre de distribution de *Table couvre-toi*. On se connaît, l'accueil est chaleureux. Farid charge la marchandise pour le centre de distribution, remet le bon de livraison à la responsable du centre, contrôle avec elle la température des produits réfrigérés et aide à ranger les marchandises dans l'espace de distribution. Il faut de la force, car il n'y a pas de rampes pour les conteneurs à roulettes. L'équipe apprécie la serviabilité et la fiabilité de Farid. Plaisanter encore un instant ensemble, boire un petit café et hop, c'est reparti.

L'année dernière, il a parcouru près de 52 000 km avec Georg – soit une distance plus longue que l'équateur terrestre.



Éviter à tout prix les retards

Prochain arrêt: Wetzikon. Après tant d'années, Farid connaît ses tournées sur le bout des doigts et il sait quels itinéraires bis emprunter lorsque dans sa cabine, le GPS lui indique de mauvaises conditions de circulation. Car tout retard de sa part diffère les préparatifs aux centres de distribution et ainsi, les distributions proprement dites de produits alimentaires. À Wetzikon aussi, l'équipe de bénévoles attend déjà et aide Farid à décharger. La procédure se répète: remise du bon de livraison, prise de la température des produits réfrigérés et saisie de celle-ci sur le rapport journalier par le responsable du centre de distribution. Les conteneurs à roulettes sont amenés dans les locaux de l'Église Évangélique Libre FMG et leur contenu est réparti sur les tables mises à disposition. Farid en profite pour reprendre les déchets de carton et de plastique ainsi que les fruits et légumes qui ne correspondent plus aux critères attendus. À Wetzikon aussi, Farid est accueilli comme une vieille connaissance. Il apprécie les échanges car finalement, sur la route, les chauffeurs n'ont pas de compagnie. De toute façon, Farid n'aime pas être distrait pendant qu'il conduit. Voilà pourquoi il n'écoute pas de musique pendant ses trajets.

Manœuvrer habilement

Le dernier centre de distribution de la journée se situe à Hinwil. Les locaux de la communauté Chrischona sont situés dans une rue étroite. Pour éviter tout dommage, la précision est de mise, sachant qu'il faut manœuvrer le véhicule le plus près possible de l'entrée. Malgré tout, le déchargement s'avère compliqué; les pavés devant le centre de distribution sont tout sauf idéals pour les conteneurs à roulettes. Ensuite, tout se déroule comme d'habitude et sans accroc. Farid remonte dans sa cabine et doit vraiment avoir le compas dans l'œil pour sortir de cette venelle étroite. Sur le chemin du retour vers Winterthur, il fait une nouvelle halte à Pfäffikon pour reprendre les emballages consignés déposés devant le bâtiment par l'équipe de bénévoles après la distribution alimentaire. Peu avant 16 h 30, Farid est de retour à la plateforme régionale à Winterthur. Il gare Georg, puis décharge les conteneurs à roulettes, le plastique, le carton et les déchets organiques qu'il place dans des points de collecte séparés. Ensuite, il a fini sa journée. Le lendemain, il reprendra la route en passant par Zurich-Schwamendingen, Dietikon dans le canton d'Argovie – le plan de tournée établi, qui se répète chaque semaine, indique la destination. **MDB**

La flotte de véhicules en chiffres

Nombre de véhicules frigorifiques au total: **26**

Nombre de 12 tonnes: **2**

Nombre de 3,5 tonnes: **22**

Nombre de voitures de tourisme: **2**

Kilomètres parcourus en 2022: **533 284 km**

Consommation totale de carburant en 2022: **153 948 litres**

Faits et chiffres ¹

	2021	2022	2022 vs 2021
Denrées alimentaires collectées (en kg)	5'669'776	6'483'006	+14.3 %
<i>Table couvre-toi</i> (en kg)	5'189'777	6'007'230	+15.8 %
Par d'autres organisations d'aide alimentaire (en kg) ²	479'999	475'776	-0.8 %
Quantité de déchets éliminés (en kg)	398'664	479'869	+20.4 %
Denrées alimentaires sauvées et distribuées (en kg)	5'181'545	5'986'971	+15.5 %
Valeur en francs (à raison de CHF 6.50 par kilo)	33'680'043	38'915'312	+15.5 %
Dans ses propres centres de distribution (en kg) ³	3'877'463	4'460'531	+15.0 %
À d'autres aides alimentaires (en kg) ^{2,4}	1'304'082	1'526'440	+17.1 %
Nombre de familles soutenues par semaine (total) ⁵	8'262	9'398	+13.8 %
Nombre de familles soutenues par semaine dans nos propres centres de distribution ³	6'183	7'002	+13.3 %
Nombre de personnes soutenues par semaine par le biais d'autres OAA ⁴	2'079	2'396	+15.3 %
Nombre de personnes soutenues (total) ⁵	28'353	31'366	+10.6 %
Nombre de personnes soutenues par semaine dans nos propres centres de distribution ³	21'216	23'369	+10.2 %
Nombre de personnes soutenues par semaine par le biais d'autres OAA ⁴	7'137	7'997	+12.1 %
Nombre moyen de personnes par foyer	3.4	3.3	-2.9 %
Nombre de bénévoles	3'264	3'674	+12.6 %
Nombre d'heures de bénévolat effectuées ⁶	141'120	153'680	+8.9 %
Nombre de centres de distribution	140	149	+6.4 %
Nombre de véhicules	26	26	

Mise à jour le 31.12.2022

¹ Chiffres arrondis

² Autres organisations d'aide alimentaire (OAA): par ex. Table Suisse, Tables du Rhône/Rottu Tisch, Caritas, Partage

³ Denrées alimentaires distribuées par *Table couvre-toi* directement dans ses propres centres de distribution.

⁴ Denrées alimentaires distribuées par d'autres organisations d'aide alimentaire à des personnes dans le besoin. Sur la base des extrapolations de *Table couvre-toi*.

⁵ Base: 48 semaines

⁶ Calcul du nombre d'heures de bénévolat: nombre de centres de distribution x 7 (bénévoles par centre de distribution) x 3 (heures d'intervention par semaine) x 48 (semaines) + bénévoles atelier de préparation Winterthour nombre de bénévoles x 2 (moyenne des interventions par semaine) x 52 (nombre de semaines)

Là où nous venons en aide

Les 149 centres de distribution de *Table couvre-toi*

Argovie 12

Aarau | Baden | Birr | Brugg | Frick
Lengnau | Muri | Oftringen | **Reinach Menziken** | Rheinfelden | Wettingen | Wohlen

Appenzell Rhodes-Extérieures 1

Speicher

Berne 30

Berne Gäbelbach | Berne Liebfeld | Berne Pauluskirche | **Berne St. Marien** | Berne West (Bethlehem) | Berthoud | Bienne | **Bienne rueAœur** | Frutigen | Grosshöchstetten
Herzogenbuchsee | Huttwil | Kehrsatz
Langenthal | Langnau i. E. | Lyss | Moutier
Münsingen | Neueneegg | Ostermundigen
Schwarzenburg | Spiez | Steffisburg | Saint-Imier | Tavannes | Thounne Mitte | **Thounne Westhalle** | Unterseen/Interlaken | Worb
Zollikofen

Bâle-Campagne 2

Laufen | Liestal

Bâle-Ville 4

Bâle, Elisabethenkirche | Bâle, Gundeli
Bâle, Matthäuskirche | Bâle, Thomaskirche

Fribourg 3

Bulle | Fribourg | Morat

Glaris 1

Glaris

Grisons 10

Coire Comander | Coire focusC | **Coire Grossbrugger** | Davos | Grono | Ilanz | Landquart | Samedan | Scuol | Thusis

Jura 2

Delémont | Porrentruy

Lucerne 5

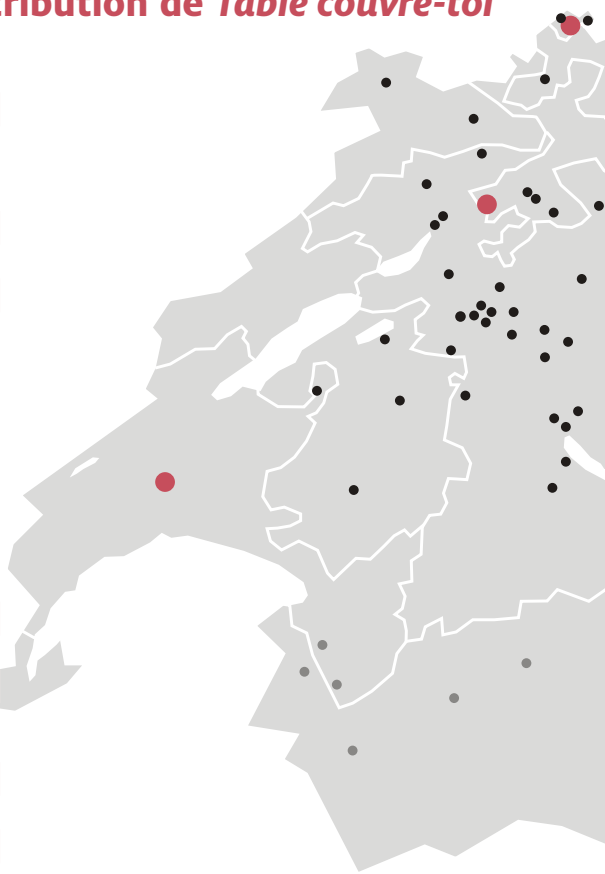
Emmenbrücke | Hochdorf | Lucerne | Sursee
Willisau

Nidwald 1

Stans

Obwald 1

Sarnen



Saint-Gall 10

Ebnat-Kappel | Rapperswil-Jona | Saint-Gall
Offene Kirche | Saint-Gall, Pfimi | Steinach
Uznach | Walenstadt | Wangs | Wartau
Wattwil

Schaffhouse 3

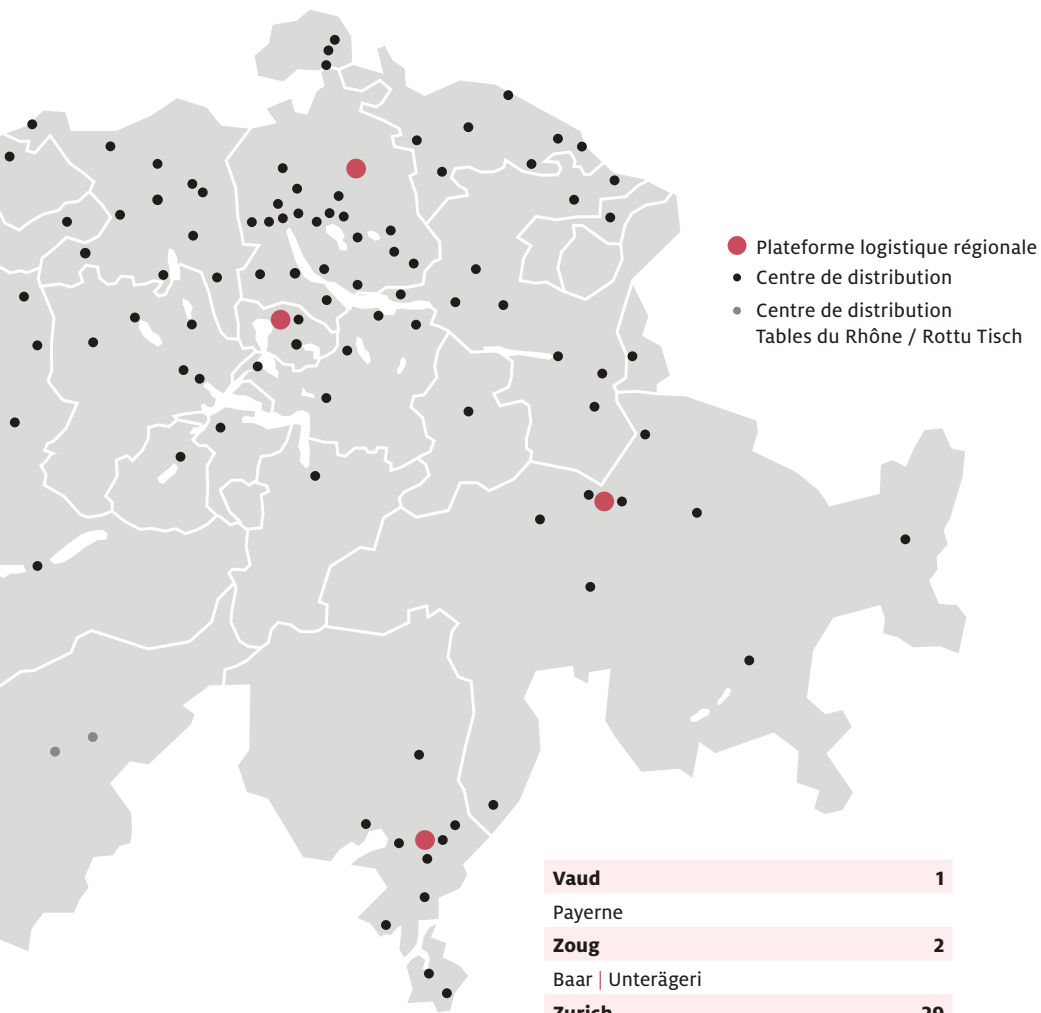
Neuhausen | Schaffhouse | **Schaffhouse Herblingen**

Schwyz 5

Einsiedeln | **Immensee** | Pfäffikon | Seewen
Siebnen

Soleure 5

Gerlafingen | Granges | Olten | Zuchwil
Soleure Ouest



Thurgovie 7

Amriswil | Bischofszell | Frauenfeld
 Kreuzlingen | Münchwilen | Romanshorn
 Weinfelden

Tessin 13

Bellinzona Spazio Aperto | Bellinzona Ravecchia | Biasca | Caslano | Chiasso | Lamone
 Locarno Centro Arca | Locarno S. Antonio
 Lugano Cornaredo | Lugano Pregassona
 Lugano Viganello | Mendrisio | Quartino

Uri 1

Altdorf

Vaud 1

Payerne

Zoug 2

Baar | Unterägeri

Zurich 29

Affoltern a. A. | Bülach | Dällikon | Dielsdorf
 Dietikon | Effretikon | Hinwil | Kloten | Meilen
 Pfäffikon | Schwerzenbach | Stäfa | Thalwil
 Uster | Volketswil | Wädenswil | Wald
 Wallisellen | Wetzikon | Winterthour Grütze
 Winterthour Veltheim | Winterthour Wülflingen
 Winterthour Centre | Zurich Altstetten
 Zurich Andreaskirche | Zurich GZ Oerlikon
 Zurich Open Heart | Zurich Schwamendingen
 Zurich Yucca

Principauté du Liechtenstein 1

Vaduz

Centres de distribution ouverts en 2022

Tous responsables

Régulièrement, l'entreprise familiale Andros fait don de ses produits tels que jus de fruits, compotes et desserts à *Table couvre-toi*. L'engagement contre le gaspillage alimentaire fait partie de la philosophie de l'entreprise.

L'entreprise familiale française Andros est également implantée depuis 1995 à Nyon, dans le canton de Vaud, où elle emploie 25 personnes. Transformer des fruits et du lait, voilà sa spécialité. Les marques les plus connues et les plus populaires de l'entreprise sont les jus de fruits «Andros» ainsi que les compotes, confitures et autres desserts portant le label «Bonne Maman».

Durable depuis 20 ans

Depuis 2003, Andros est partenaire du Pacte mondial des Nations Unies qui a été conclu entre les entreprises et l'ONU pour rendre la mondialisation plus sociale et plus écologique. Ce pacte offre un cadre pour un engagement volontaire universel, qui s'appuie sur dix principes relatifs aux droits et besoins des personnes, aux normes internationales de travail, à l'éthique et à l'environnement. Pour s'assurer que son activité est toujours en adéquation avec l'humain et la planète, l'entreprise Andros a élaboré un plan de performance durable qui repose sur cinq piliers correspondant aux objectifs fixés par l'ONU en matière de développement durable: préservation des ressources, production écologique, amélioration des conditions de travail, préservation de la biodiversité et développement durable.

Éviter et valoriser les déchets

Pour réduire l'utilisation des ressources, Andros essaie de produire moins de déchets, de mieux les valoriser et de lutter contre le gaspillage alimentaire. L'entreprise tient à

ne produire que le strict nécessaire afin de ne pas utiliser des ressources en vain et de ne pas générer inutilement des déchets. Toutefois, comme dans toute entreprise de transformation, des pertes alimentaires sont générées lors de la production. Une distinction est faite entre les déchets alimentaires évitables et ceux qui ne peuvent pas être évités. Les pertes alimentaires évitables sont synonymes de gaspillage alimentaire. Les déchets organiques produits lors de la préparation des produits et qui ne peuvent pas être évités sont pour la plupart utilisés comme fourrage ou pour la valorisation énergétique. Par exemple, les noyaux d'abricot servent de combustible pour le chauffage. Les raisons aux déchets évitables sont nombreuses: le dépassement de la date limite de consommation – comme Andros renonce aux conservateurs, les durées de conservation sont plus courtes – les excédents ou erreurs de production, mais aussi le fait que les produits, parfois, pour des raisons diverses, n'intègrent pas les processus des grandes chaînes du commerce de détail.

Vers Granges et Winterthour

Pour lutter contre le gaspillage alimentaire et parce qu'il s'agit aussi d'équité lors de la distribution de denrées alimentaires, Andros coopère avec des organisations d'utilité publique telles que Partage, l'Armée du Salut ou *Table couvre-toi*. La coopération avec *Table couvre-toi* remonte à plusieurs années. Chaque semaine, le surplus de produits frais d'Andros est acheminé jusqu'aux entrepôts

régionaux de *Table couvre-toi* à Granges et Winterthour puis redistribué aux centres de distribution de l'organisation d'aide alimentaire.

Faire plaisir aux gens

Pour Felix Schumacher, directeur d'Andros Suisse, la lutte contre le gaspillage alimentaire est l'affaire de tous. «Andros entend utiliser au mieux les ressources environnementales tout au long de la chaîne de création de valeur», dit-il. «C'est aussi de là qu'est née la collaboration avec *Table couvre-toi*. Détruire

des produits d'une qualité irréprochable ne peut pas être la solution. Grâce à son vaste réseau et sa logistique impeccable, *Table couvre-toi* nous aide à faire en sorte que nos produits atteignent leur objectif, à savoir faire plaisir aux gens.» À l'avenir, Andros souhaite mettre en œuvre les différentes actions du «Andros Sustainable Performance Plan», de concert avec ses collaborateurs et fournisseurs. Car se préoccuper des gens et de la planète est un engagement à long terme et la responsabilité de tous – partout et en toute circonstance. **CDC**



«Andros entend utiliser au mieux les ressources environnementales tout au long de la chaîne de création de valeur. C'est aussi de là qu'est née la collaboration avec *Table couvre-toi*.»

Felix Schumacher, directeur
d'Andros Suisse



Nils Tuchs Schmid, responsable Production, Infrastructure et Sécurité (à gauche), et Reynald Roberti, Maître socioprofessionnel chez Mode d'Emploi, sont responsables, conjointement avec celles et ceux qui participent au programme de réinsertion, du fonctionnement du centre logistique à Penthalaz.

Le hub Romandie poursuit sa croissance

Inauguré le 3 mai 2021, le hub Suisse romande à Penthalaz peut se targuer d'une année réussie après sa phase de lancement. L'installation de nouvelles chambres froides permet désormais de sauver une quantité encore plus importante de denrées alimentaires.

Depuis 2021, *Table couvre-toi* a intensifié son action en Romandie. Sur sa plateforme logistique de Penthalaz VD, elle trie en effet des denrées alimentaires provenant de la Centrale de distribution Coop à Aclens et les met à la disposition d'organisations implantées depuis de nombreuses années dans la région. «Pour nous, la coopération avec *Table couvre-toi* est un avantage évident», déclare Marc Huguenot, secrétaire général de la Centrale Alimentaire Région Lausannoise

(CA-RL). «En 2022, nous avons reçu une quantité record de fruits et légumes en provenance de Penthalaz.» Même son de cloche pour Baptiste Marmier de Table Suisse Région Romandie: «La collaboration avec le centre logistique à Penthalaz représente clairement une situation gagnant-gagnant pour Table Suisse en Romandie. Elle est un bon exemple de coopération qui renforce les réseaux de distribution existants tout en augmentant les capacités de l'ensemble des

partenaires impliqués. Penthalaz nous livre des fruits et légumes de bonne qualité et triés avec soin, ce qui représente pour nous un complément très appréciable!»

Le froid arrive!

Ce qui a été accompli jusqu'ici est impressionnant: en effet, en 2022, quelque 400 tonnes de denrées ont été collectées et redistribuées via le hub Romandie. «Nous en sommes fiers, mais nous savons que cela ne peut être qu'un début», déclare Alex Stähli, directeur de *Table couvre-toi*. Pour pouvoir aborder la prochaine étape de développement, il a cependant fallu étoffer l'infrastructure existante. D'où l'installation, l'année dernière, de quatre chambres froides. Elles permettent de conserver et de refroidir comme il se doit les denrées alimentaires avec trois niveaux de froid: +12 °C, +3/5 °C et congélation à -18 °C. Les chambres froides permettent d'élargir considérablement la gamme de produits alimentaires qui peuvent être sauvés et transformés dans le respect de toutes les prescriptions et de la chaîne du froid. «Cette nouvelle diversité est une véritable valeur ajoutée pour nos partenaires en Romandie et leurs bénéficiaires», dit Alex Stähli. Dominique Stahel, président de l'antenne d'Orbe & Environs et de la logistique à la centrale de la Fédération Vaudoise des Cartons du Cœur, partage cette analyse: «Pour nos antennes d'Orbe et de Lausanne, la plateforme logistique à Penthalaz était déjà une source importante de fruits et légumes d'une qualité irréprochable et préparés de manière professionnelle. La mise en service des chambres froides nous permet maintenant d'élargir encore plus notre offre pour les bénéficiaires.» Siegfried Dengler, vice-président de l'association Tables du Rhône, se félicite également du potentiel

offert par les nouvelles chambres froides: «Nous apprécions les nouveaux produits ainsi rajoutés, surtout les produits laitiers.»

Fonctionnement parfait grâce au programme de réinsertion

Pour faire fonctionner l'infrastructure améliorée, *Table couvre-toi* peut compter sur la collaboration avec la fondation Mode d'emploi et son programme de réinsertion professionnelle. En 2022, ce sont 94 personnes au total qui ont permis le bon fonctionnement de la plateforme logistique à Penthalaz. Elles transportent, contrôlent, trient et transforment des fruits et légumes ainsi que d'autres aliments récupérés à la Centrale de distribution de Coop à Aclens (VD). «La collaboration avec *Table couvre-toi* nous permet d'offrir aux participantes et participants de notre programme une opportunité de réinsertion professionnelle», déclare Nils Tuchs Schmid, responsable Production, Infrastructure et Sécurité de la fondation Mode d'emploi. «Nous sommes tous enthousiastes à l'idée de contribuer à l'avenir au développement de Penthalaz.» **RS**



Les nouvelles chambres froides n'ont jamais été aussi vides qu'à leur mise en service. Depuis, déjà 10 tonnes de produits congelés ont pu être distribués.

Nos donatrices et donateurs

Merci!

C'est grâce aux contributions de fondations, entreprises, institutions confessionnelles, associations, communes, clubs services et particuliers que *Table couvre-toi* continue de sauver et de redistribuer des denrées alimentaires. Un grand merci aux organisations suivantes et à toutes celles qui ne souhaitent pas être explicitement mentionnées:

A

A. Baggenstos & Co. AG | Adriano Bergamini | ALDI SUISSE SA | Alfred und Andrée Hagemann-Stiftung | Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit Graubünden (KIGA) | Andros (Suisse) SA | Arcanum Stiftung | Arthur Waser Foundation | ARYZTA Food Solutions Suisse SA | Asuera Stiftung | Augmentum | Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

B

Barbara & Gerhard Wajsfelner-Stiftung | Bell AG | Bernard van Leer-Stiftung | Burgergemeinde Bern

C

Carl und Elise Elsener-Gut Stiftung | Charlotte und Nelly Dornacher Stiftung | Città di Bellinzona Claire Sturzenegger-Jeanfavre Stiftung | Clary Foundation | Coca-Cola HBC Suisse | Coop | Coop Mineraloel SA

D

Däster-Schild Stiftung | dbi services SA | Denner SA | DOMO Stiftung

E

Else v. Sick Stiftung | Erica Stiftung | Ev Haeny-Stiftung | Evangelisch-reformierte Kirche Kanton Solothurn

F

Felix und Regula Bauknecht-Geiger | fenaco Genossenschaft | Filippo Dollfus | Fondation Alfred et Eugénie Baur | Fondation Andomart | Fondation Bay | Fondation DSR | Fondation JANICA | Fondation MKS PAMP | Fondazione del Ceresio | Fondation Ernst Göhner | Fondazione Fidinam | Fondazione Franco e Franca Bernasconi | Fondazione Ing. Pasquale Lucchini | Fondazione Rudolf Chaudoire | Fondazione Spes et Lux | Frieda Locher-Hofmann-Stiftung

G

G.A. Hasler-Stiftung | Gast AG | Gebauer Stiftung | Gemeinde Baar | Gemeinde Küsnacht | Gemeinde Oberägeri | Gemeinde Schaan | Gemeinde Suhr | Gemeinde Triesen | Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Zürich | Georg u. Monique Diem-Schülin Stiftung | Geoterra Services AG | Gerling Stiftung | GGZ@WORK-Recycling | Gottfried und Julia Bangerter-Rhyner-Stiftung | Graber-Brack-Stiftung | GRIWA Treuhand AG

H

Hans Imholz-Stiftung | HAS Healthcare Advanced Synthesis SA

I
Ida und Rudolf Schrepfer-Laager Stiftung | Infotech AG

J
Jakob und Emma Windler-Stiftung

K
Kanton Graubünden | Karl Mayer Stiftung | Karl und Luise Nicolai-Stiftung | Kendris AG | Kiebitz KLT Stiftung für kirchliche Liebestätigkeit im Kanton Bern | KPMG AG

L
L. & Th. La Roche Stiftung | LGT Bank (Suisse) SA | Lidl Suisse SA | Loosli AG | Lotteriefonds Kanton Schwyz

M
Malteser Hospitaldienst Schweiz (MHDS) | Manor SA | Margaretha und Werner Ehrat-Stiftung
Margrit Radner-Scherer | Mary's Mercy Foundation | Max Geldner-Stiftung | MBF Foundation
Miele SA | Fédération des coopératives Migros | Montanstahl SA | Mutter Bernarda Stiftung

N
Neuenschwander AG

O
Otto und Veronika Kägi Stiftung

P
Paroisse St-Laurent Estavayer | Pfarrstiftung Allerheiligen Zürich | Planzer Transport AG | Poly-clip System GmbH

R
Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn | René & Rosel Champion-Harsch Stiftung | Ruth und Edith Suter-Stiftung | Rütli-Stiftung

S
Secours suisse d'hiver | SMIF Stiftung Mensch, Innovation und Forschung | Sozialdepartement Stadt Zürich | SSP Kälteplaner AG | Stage & More GmbH | Starr International Foundation | Steiner Vorsorge AG | Stiftung AMPHORA | Stiftung Binelli & Ehsam | Stiftung Bredroli | Stiftung Corymbo
Stiftung Fürstl. Kommerzienrat Guido Feger | Stiftung Lebensmut | Stiftung Lebensraum Aargau
Studio Legale Avv. Massimo Pedrazzini SA | SV Stiftung

T
T. Nydegger Stiftung | Teamco Foundation Schweiz | The DEAR Foundation | Thomi-Hopf-Stiftung
Transgourmet Suisse SA

U
UBS AG | Unilever Schweiz GmbH | Uniscientia Stiftung | Ursimone Wietlisbach Foundation

V
Verein zur Organisation Schloss-Café Jegenstorf | Vontobel-Stiftung | Vorsteherkonferenz Liechtenstein

W
Walter Spiess Stiftung | Werner Dessauer Stiftung | Wilhelm Doerenkamp-Stiftung

Z
Zauberberg Stiftung | Zedrima AG

Listées à partir d'un don de 5000 francs

Comptes annuels 2022

Bilan au 31 décembre 2022

Actif	2021 CHF	%	2022 CHF	%
Liquidités	3'079'125.30	35.3	3'936'054.32	40.2
Titres	250'000.00	2.9	1'199'853.00	12.2
Autres créances à court terme	101'003.79	1.2	81'865.30	0.8
Entrepôt	4'800.00	0.1	6'400.00	0.1
Actifs de régularisation	398'523.08	4.6	171'220.44	1.7
Total capital circulant	3'833'452.17	44.0	5'395'393.06	55.0
Immobilisations financières	3'724'660.80	42.7	2'840'947.30	29.0
Mobilier, équipements, appareils de bureau	378'635.00	4.3	711'710.00	7.3
Véhicules	682'235.00	7.8	788'635.00	8.0
Immobilisations corporelles	1'060'870.00	12.2	1'500'345.00	15.3
Logiciels, licences	95'071.00	1.1	64'265.00	0.7
Immobilisations incorporelles	95'071.00	1.1	64'265.00	0.7
Total actif immobilisé	4'880'601.80	56.0	4'405'557.30	45.0
Total actif	8'714'053.97	100.0	9'800'950.36	100.0

Passif	2021		2022	
	CHF	%	CHF	%
Passifs de régularisation	645'003.05	7.4	1'047'165.41	10.7
Total des fonds étrangers à court terme	645'003.05	7.4	1'047'165.41	10.7
Capital de fonds affecté	1'319'321.00	15.1	1'307'465.00	13.3
Total capitaux étrangers y compris capital de fonds	1'964'324.05	22.5	2'354'630.41	24.0
Réserve de fluctuation	3'900'000.00	44.8	4'200'000.00	42.9
Fonds de réserve pour investissements véhicules	660'000.00	7.6	660'000.00	6.7
Fonds de numérisation	0.00	0.0	120'000.00	1.2
Capital immobilisé	4'560'000.00	52.3	4'980'000.00	50.8
Capital libre	2'189'729.92	25.1	2'466'319.95	25.2
Capital de l'organisation	6'749'729.92	77.5	7'446'319.95	76.0
Total passif	8'714'053.97	100.0	9'800'950.36	100.0

À propos des comptes annuels 2022

Les dons récoltés se situent à nouveau à un bon niveau, ce qui permet le développement à la fois judicieux et nécessaire de notre sauvetage et aide alimentaires. Un excédent nous permet d'adapter légèrement notre réserve de fluctuation pour accompagner la croissance, le taux de couverture est d'environ 50% du budget 2023. Nous avons également créé un fonds de numérisation de CHF 120 000.-; la poursuite de la croissance requiert en effet de nouvelles solutions informatiques pour gagner en efficacité.

La perte sur titres affichée est purement comptable. Avec la vente des obligations à l'échéance, elle passera à CHF 0.- Les obligations nous ont aidés à surmonter la phase où les taux d'intérêts étaient négatifs. Cette bonne assise financière nous permet de développer une autre plateforme logistique régionale dans le canton d'Argovie en 2023.

Compte d'exploitation du 1^{er} janvier au 31 décembre 2022

	2021 CHF	2022 CHF
Dons privés	3'029'017.35	2'768'252.58
Dons fondations	2'190'971.29	2'332'424.50
Dons églises	167'341.27	225'703.94
Dons entreprises	1'049'830.34	913'809.10
Dons associations y compris églises libres et clubs services	515'128.91	427'223.75
Legs	2'500.00	60'000.00
Total des dons reçus	6'954'789.16	6'727'413.87
Dons autorités / pouvoirs publics / fonds de loterie	458'341.47	185'021.32
Contributions des pouvoirs publics	458'341.47	185'021.32
Contribution d'un franc symbolique	282'153.60	315'720.92
Produit des prestations d'intégration professionnelle	269'809.58	193'660.80
Prestations en nature	241'331.89	336'096.91
Produits des fournitures et des prestations de service	793'295.07	845'478.63
Total produit d'exploitation	8'206'425.70	7'757'913.82
Dépenses transport et véhicules	- 757'781.04	- 984'794.86
Dépenses personnel	- 2'383'290.35	- 3'402'175.89
Dépenses dépôts et plateformes	- 40'506.74	- 65'511.86
Dépenses de communication et frais de déplacement	- 189'162.24	- 215'485.44
Dépenses d'entretien	- 770'920.94	- 852'057.45
Charges liées aux prestations	- 4'141'661.31	- 5'520'025.50
Collecte de fonds	- 568'910.48	- 489'621.69
Frais levée de fonds et dépenses publicitaires générales	- 568'910.48	- 489'621.69
Frais travail bénévole	- 40'649.58	- 60'259.06
Frais de gestion	- 319'932.73	- 389'648.54
Amortissements	- 508'878.74	- 467'104.13
Dépenses administratives	- 869'461.05	- 917'011.73
Revenus financiers	32'407.35	50'478.81
Charges financières	- 44'997.34	- 214'181.70
Résultat financier	- 12'589.99	- 163'702.89
Dépenses totales	- 5'592'622.83	- 7'090'361.81
Résultat d'exploitation	2'613'802.87	667'552.01
Frais exceptionnels pandémie	- 37'359.12	0.00
Profits exceptionnels	56'870.89	17'182.02
Résultat exceptionnel	19'511.77	17'182.02
Résultat annuel avant variation du capital de fonds	2'633'314.64	684'734.03
Variation du capital de fonds	- 443'729.00	11'856.00
Résultat annuel avant attribution au capital de l'organisation	2'189'585.64	696'590.03
Attribution réserve de fluctuation	- 900'000.00	- 300'000.00
Attribution fonds de réserve pour investissements véhicules	- 160'000.00	0.00
Attribution fonds de numérisation	0.00	- 120'000.00
Attribution aux réserves libres	- 1'129'585.64	- 276'590.03
Résultat annuel après attribution au capital de l'organisation	0.00	0.00

Rapport d'audit

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée générale de

l'association *Table couvre-toi*, Winterthour

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe) ci-joints de l'association *Table couvre-toi* pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC, aux exigences légales et aux statuts incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC, et que ces derniers ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

KPMG SA



Reto Kaufmann
Expert-réviser agréé
Réviser responsable



Jürg Meisterhans
Expert-réviser agréé

Zurich, le 17 mars 2023



Nous sauvons des denrées alimentaires et aidons les gens.

En Suisse, chaque année, ce sont 2,8 millions de tonnes de produits alimentaires de qualité irréprochable qui sont jetées. *Table couvre-toi* récupère des aliments destinés à la destruction pour les redistribuer, dans toute la Suisse et dans la Principauté du Liechtenstein, à des personnes touchées par la pauvreté.

Vous pouvez nous aider en faisant un don!

Compte CCP pour les dons 15-910573-5

**Aidez-nous
au sauvetage
alimentaire!**



Table couvre-toi

Rudolf-Diesel-Strasse 25, 8404 Winterthour
Téléphone 052 224 44 88, info@tablecouvretoi.ch

www.tablecouvretoi.ch

f [tischleindeckdich](#)

@ [@tischleindeckdich_schweiz](#)

in [Tischlein deck dich](#)

Avec l'aimable soutien de:



MIGROS

ERNST GÖHNER STIFTUNG

En collaboration avec:

